

MINISTER INFRASTRUKTURY  
 MINISTER OF INFRASTRUCTURE  
 ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa

ZAWIADOMIENIE  
 COMMUNICATION

dotyczące: <sup>1/</sup>  
 concerning:



UDZIELENIA HOMOLOGACJI  
 APPROVAL GRANTED  
~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~ODMOWY HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu elementu składowego CNG na podstawie Regulaminu nr 110 EKG ONZ.  
 of a type of CNG komponent pursuant to Regulation No. 110.

Nr homologacji: **E20 110R-000033**  
 Approval No.:

Nr rozszerzenia: -  
 Extension No.:

- 1 Rozpatrywany elementy składowy CNG  
 CNG equipment considered:
- Pojemnik(i) lub zbiornik(i) <sup>1/</sup>  
 Container(s) or cylinder(s)
  - Wskaźnik ciśnienia <sup>1/</sup>  
 Pressure indicator
  - Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa <sup>1/</sup>  
 Pressure relief valve
  - Zawór(ory) samoczynny(e) <sup>1/</sup>  
 Automatic valve(s)
  - Zawór ograniczający wypływ <sup>1/</sup>  
 Excess flow valve
  - Gazoszczelna obudowa <sup>1/</sup>  
 Gas-tight housing
  - Regulator(y) ciśnienia <sup>1/</sup>  
 Pressure regulator
  - Zawór(ory) jednokierunkowy(e) czyli zwór zwrotny(e) <sup>1/</sup>  
 Check valve(s)
  - Nadeisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa <sup>1/</sup>  
 Pressure relief device



Zawór ręczny <sup>1/</sup>

*Manual valve*

Giętkie przewody paliwowe <sup>1/</sup>

*Flexible fuel lines*

Wlew paliwa lub końcówka do napełniania <sup>1/</sup>

*Filling unit or receptacle*

Wtryskiwacz(e) gazu <sup>1/</sup>

typ **ALEX-RAIL-001**

**klasa 2**

*Gas injector(s)*

type

*class*

Urządzenie nastawcze wypływu gazu <sup>1/</sup>

*Gas flow adjuster*

Mieszalnik gaz/powietrze <sup>1/</sup>

*Gas / air mixer*

Elektroniczna jednostka sterująca <sup>1/</sup>

*Electronic control unit*

Czujnik(i) ciśnienia/temperatury <sup>1/</sup>

*Pressure and temperature sensor(s)*

Filtr(y) CNG <sup>1/</sup>

*CNG filter(s)*

- |   |  |  |                                  |
|---|--|--|----------------------------------|
| 2 | Nazwa handlowa lub marka<br><i>Trade name or mark</i>  | <b>ALEX</b>  |                                  |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy<br><i>Manufacturer's name and address</i>   | P.H ALEX Tadeusz Ożarowski<br>Brzozowo Antonie 6,<br>18-112 POŚWIĘTNE                              |                                  |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje)<br><i>If applicable, name and address of manufacturer's representative</i>          |  | <b>nie dotyczy</b><br><i>N/A</i> |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:<br><i>Submitted for approval on:</i>   | <b>01.05.2009</b>  |                                  |
| 6 | Placówka techniczna upoważniona do prowadzenia badań homologacyjnych:<br><i>Technical service responsible for conducting approval tests:</i> | <b>WYDZIAŁ TRANSPORTU<br/>POLITECHNIKI ŚLĄSKIEJ<br/>Ul. Krasińskiego 8,<br/>PL-40-019 Katowice</b> |                                  |
| 7 | Data sprawozdania z badań wydanego przez tę placówkę:<br><i>Date of report issued by that service:</i>                                       | <b>29.05.2009</b>  |                                  |
| 8 | Numer sprawozdania z badań wydanego przez tę placówkę:<br><i>Number of report issued by that service:</i>                                    | <b>U-680/RT 2/2009</b>   |                                  |



- 9 Homologacja: **udzielona/odmówiona/rozszerzona/cofnięta**<sup>1/</sup>  
*Approval: granted/refused/extended/withdrawn*
- 10 Powód (Powody) rozszerzenia homologacji (o ile występują): **nie dotyczy**  
*Reason(s) of extension (if applicable): N/A*
- 11 Miejscowość:  
*Place:* PL 00-928 Warszawa<sup>51</sup>
- 12 Data:  
*Date:* 2009 -06- 1 6
- 13 Podpis:  
*Signature:*

Z upoważnienia  
 MINISTRA INFRASTRUKTURY  
 Jerzy Król  
 Naczelnik Wydziału  
 Warunków Technicznych Pojazdów Przewozów Specjalnych  
 w Departamencie Transportu Drogowego



- 14 Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie  
*The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request*
- Opis techniczny wraz z rysunkami  
*Technical description and drawings*
- Sprawozdanie z badań nr **U-680/RT 2/2009**  
*Test report No.*

<sup>1/</sup> Niepotrzebne skreślić  
*Strike out what does not apply*

Załącznik 2B - Dodatek  
Annex 2B – Addendum

1. Dodatkowe informacje dotyczące homologacji typu elementów składowych CNG na podstawie Regulaminu nr 110  
*Additional information concerning the type-approval of a type of CNG components pursuant to Regulation No. 110*
- 1.1. Pojemnik(i) lub zbiornik(i) **nie dotyczy - N/A**  
*Container(s) or cylinder(s)*
- 1.1.1. Rozmiary: .....  
*Dimensions: .....*
- 1.1.2. Materiał: .....  
*Material: .....*
- 1.2. Wskaźnik ciśnienia **nie dotyczy - N/A**  
*Pressure indicator*
- 1.2.1. Ciśnienie(a) robocze <sup>2/</sup>: .....  
*Working pressure(s): .....*
- 1.2.2. Materiał: .....  
*Material: .....*
- 1.3. Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) **nie dotyczy - N/A**  
*Pressure relief valve (discharge valve)*
- 1.3.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> .....  
*Working pressure(s): .....*
- 1.3.2. Materiał: .....  
*Material: .....*
- 1.4. Zawór(ory) samoczynny(e) **nie dotyczy - N/A**  
*Automatic valve(s)*
- 1.4.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> .....  
*Working pressure(s): .....*
- 1.4.2. Materiał: .....  
*Material: .....*
- 1.5. Zawór ograniczający wypływ **nie dotyczy - N/A**  
*Excess flow valve*
- 1.5.1. Ciśnienie(a) robocze: .....  
*Working pressure(s): <sup>2/</sup> .....*
- 1.5.2. Materiał: .....  
*Material: .....*
- 1.6. Gazoszczelna obudowa **nie dotyczy - N/A**  
*Gas-tight housing*
- 1.6.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> .....  
*Working pressure(s): .....*
- 1.6.2. Materiał: .....  
*Material: .....*



- 1.7. Regulator(y) ciśnienia **nie dotyczy - N/A**  
*Pressure regulator(s)*
- 1.7.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> . . . .  
*Working pressure(s):*
- 1.7.2. Materiał: . . . . .  
*Material:.*
- 1.8. Zawór(ory) jednokierunkowy(e) albo zawór(ory) zwrotny(e) **nie dotyczy - N/A**  
*Check valve(s) or non-return valve(s)*
- 1.8.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> . . . .  
*Working pressure(s):. . . . .*
- 1.8.2. Materiał: . . . . .  
*Material: . . . . .*
- 1.9. Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa (wyzwalane temperatura) **nie dotyczy - N/A**  
*Pressure relief device (temperature triggered)*
- 1.9.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> . . . .  
*Working pressure(s):. . . . .*
- 1.9.2. Materiał: . . . . .  
*Material: . . . . .*
- 1.10. Zawór ręczny **nie dotyczy - N/A**  
*Manual valve*
- 1.10.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> . . . .  
*Working pressure(s):. . . . .*
- 1.10.2. Materiał: . . . . .  
*Material: . . . . .*
- 1.11. Przewody paliwowe giętkie **nie dotyczy - N/A**  
*Flexible fuel lines*
- 1.11.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> . . . .  
*Working pressure(s):. . . . .*
- 1.11.2. Materiał: . . . . .  
*Material: . . . . .*
- 1.12. Wlew paliwa albo końcówka do napełniania **nie dotyczy - N/A**  
*Filling unit or receptacle*
- 1.12.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> . . . .  
*Working pressure(s):. . . . .*
- 1.12.2. Materiał: . . . . .  
*Material: . . . . .*



- 1.13. Wtryskiwacz(e) gazu  
*Gas injector(s)*
- 1.13.1. Ciśnienie(a) robocze:<sup>2/</sup> . . . . . **400 kPa (-40°C ÷ 120°C)**  
*Working pressure(s):* . . . . . **at temperature**
- 1.13.2. Materiał: . . . . . Stop PA6, MO58  
Stal 40HM, St3, D65A, StC75S,  
Tworzywo sztuczne 3070/1 FKM 70,  
3075/1 FKM 75, 2070/1 FKM 70, FPM 80  
*Material:* . . . . . Alloy PA6, MO58  
Steel 40HM, St3, D65A, StC75S,  
Plastic 3070/1 FKM 70,  
3075/1 FKM 75, 2070/1 FKM 70, FPM 80
- 1.14. Urządzenie nastawcze wypływu gazu **nie dotyczy - N/A**  
*Gas flow adjuster*
- 1.14.1. Ciśnienie(a) robocze:<sup>2/</sup> . . . . .  
*Working pressure(s):* . . . . .
- 1.14.2. Materiał: . . . . .  
*Material:* . . . . .
- 1.15. Mieszalnik gaz/powietrze **nie dotyczy - N/A**  
*Gas/air mixer*
- 1.15.1. Ciśnienie(a) robocze:<sup>2/</sup> . . . . .  
*Working pressure(s):* . . . . .
- 1.15.2. Materiał: . . . . .  
*Material:* . . . . .
- 1.16. Elektroniczna jednostka sterująca **nie dotyczy - N/A**  
*Electronic control unit (CNG-fuelling)*
- 1.16.1. Podstawowe parametry oprogramowania: . . . . .  
*Basic software principles:* . . . . .
- 1.17. Czujnik(i) ciśnienia i temperatury **nie dotyczy - N/A**  
*Pressure and temperature sensor(s)*
- 1.17.1. Ciśnienie(a) robocze:<sup>2/</sup> . . . . .  
*Working pressure(s):* . . . . .
- 1.17.2. Materiał: . . . . .  
*Material:* . . . . .
- 1.18. Filtr(y) CNG **nie dotyczy - N/A**  
*CNG filter(s)*
- 1.18.1. Ciśnienie(a) robocze:<sup>2/</sup> . . . . .  
*Working pressure(s):* . . . . .
- 1.18.2. Materiał: . . . . .  
*Material:* . . . . .



<sup>2/</sup> Określić tolerancje  
*Specify the tolerances*